

1 Tesalonicenses

Pablo ojoa ohoahye Jesu yequinare Tesalónica cjēnare

¹ Yũhũ Pablo, Silvano, Timoteo gũhũ m̃sare quehnoa dutiaja. Sa yegũ ahrire m̃sare ojoa ohoaja yũhũ, Pablo. M̃sa pehe Tesalónica cjāna mari Pacũ Cohācjũ yequina ijire. Mari pũhtoro Jesucristo yequina gũhũ ijire m̃sa. Sa yena Cohācjũ mari Pacũ, mari pũhtoro Jesucristo mehna m̃sare quehnoa dutiaja. Tiquina yedohoye mehna quehnoano ijiya m̃sa.

Jesu yequina Tesalónica cjēna pehe Jesure quehnoano wacũ tutuahye

² Cohācjũre sinina ijipihtiyequina Jesure m̃sa wacũ tutuayere wacũna, “Quehnoa yũhdũare ũsāre”, niducuaaja ũsā m̃sare. Cohācjũre sinina, m̃sa ye ijiatire sa sini basaducuna niaja ũsā.

³ M̃sa pehe Jesucristore quehnoano wacũ tutuañohti. Sa wacũ tutuana, Jesu yere yeñohti m̃sa. Jesucristore, apequina gũhare m̃sa cahĩñohti. Sa cahĩna, Jesu yere tutuaro yena niaga m̃sa. Jesucristore mari pũhtorore wacũ tutuaducũñohti m̃sa. Sa wacũ tutuaducuna m̃sare tiquiro yũhdũoatire masina, tire cohtena niñohti m̃sa. Sa yena tiquirore wacũ tutua duhuerañohti m̃sa. Cohācjũ mari Pacũre sinina, tire m̃sa sa yerire wacũaja ũsā. ⁴⁻⁵ ũsā acaye, Cohācjũ cahĩona ijire m̃sa. M̃sare tiquiro beserire masiaja ũsā. Sohõ ijiri pje m̃sare

quehnoañe buheyere buhena sa yahu cãna niedu musare. Espíritu Santo tiquiro tutuaye mehna quehnoañe buheyere buhena nii musare. Sa buhena ti buheye poto ijigũ quehnoano masii usã. Sa yena musa watoa usã ijina, usã yerire masine musa. Musare yedohona sa yei usã. Musare buherina ijina, Cohãcjũ beserina musa ijigũ masiaja usã.

⁶ Sohõ ijiri pjepure musa ñano yuhduna, quehnoañe buheyere cahmedi musa. Musa sa cahmegũ, Espíritu Santo pehe musare quehnoano bucuegũ yeri. Tiquiro sa yegũ musa pehe usãre ihña cũ, usã yeriro sahata yeri. Sa yena Jesu gũhure ihña cũri musa. ⁷ Sa ye Jesu yequina Macedonia yehpa cjẽna, Acaya yehpa cjẽna gũhu Jesu yere musa yerire masidi. Sa masiñe tiquina gũhu musare ihña cũ, musa yeriro sahata yeri. ⁸ Macedonia yehpa cjẽna, Acaya yehpa cjẽna gũhu mari puhtoro yere musa buhegũ tuhooñohti. Cohãcjũre musa wacũ tutuarire tuhoriquina pehe tiquina dihita ijierare. Ijipihtiro cjẽna musa wacũ tutuarire tuhooñohti. Sa ye usã tiquinare yahuerapegũta tire masi tuhasari tiquina. ⁹ Sa ye musa cahapu usã tinidire, usãre musa quehnoano piti carire yahuri tiquina ijipihtiro cjẽnare. Sa yena Cohãcjũ pehere wacũ tutuana, “Cohãcjũ ijire”, ni musa ño peoye queoyere cohã cãri musa Cohãcjũ ye pehere yena tana. Tiquiro Cohãcjũ pehe catiriquiro, Cohãcjũ waro ijire. ¹⁰ Sa ye “Cohãcjũ macunore uhmusepu ahtatiquirore Tesalónica cjẽna cohteye nine”, ni yahuri masa musare. Tiquiro macunore yariariquirore Cohãcjũ masoahye. Tiquiro sa masogũ tiquiro

macano Jesu pehe marine ña yahduaro tiquiro buhiri dahreborinare yahduori jiri.

2

Tesalónica wame tiri macapɥ tiquiro dahrarire yahuahye Pablo

¹ Mɥsa cahapɥ ijina ɥsã sa iji cãna nieda tii. Mɥsare quehnoano yedohorina ijie tii ɥsã. Tire quehnoano masine mɥsa, ɥsã acaye. ² Sa yena Filipopɥ ijina ñano ɥsã yahduarire, ɥsãre ñano tiquina yerire quehnoano masine mɥsa. ɥsãre tiquina sa yepegũta Cohãcjũ yedohoye mehna cuero marieno Cohãcjũ yere quehnoañe buheyere buhei ɥsã mɥsa gũhure. ɥsãre masa peyequina tiquina ihña tuhtiepegũta quehnoañe buheyere buhei ɥsã mɥsare. ³ Mɥsare buhena quehnoano ɥsã masidire buhei ɥsã mɥsare. Sa buhena potota mɥsare yedohona nii. Mɥsare buhena ni mehoedɥ. ⁴ Cohãcjũ cahmeno saha buheaja ɥsã. Quehnoañe buheyere buheanare Cohãcjũ beseri ɥsãre. Tiquiro sa beserina ɥsã ijigũ tiquiro ye buheyere ɥsã buhegũ quehnoarĩne, Cohãcjũ ihñagũ. Sa yena ohõ saha buheaja ɥsã. Masa tiquina ihña bucueatire buhena niedaja ɥsã. Cohãcjũ pehe ɥsãre tiquiro ihña bucueatire tiquiro yere buheaja ɥsã. Tiquiro pehe mari tũhotuyere, mari ye duayere quehnoano masine. ⁵ Quehnoañe buheyere buhena tũho bucueati yahuducuye mehna buhena niedɥ. Queoro quehnoano mehna buhei ɥsã mɥsare. Ahrire masine mɥsa. Sa yena ɥsã buhena, mɥsare apee borore wapa cahmena niedɥ ɥsã. Ahrire Cohãcjũ

masine. Potota nigũ niaja. ⁶ Sa buhena masa ʘsãre tiquina ño peoatire yena niedũ ʘsã. Mʘsare apequina gũhare ʘsãre ño peo dutina tana niedũ.

⁷ Sa ño peo dutierapenata Cristo cũrina ijiaja. Sa tiquiro cũrina ijina mʘsare wapa cahmeboya ʘsã. Sa yena pũhtoa yero saha mʘsare dutina ijiboya ʘsã. Sa ijiepenata numino ticoro nijinogãre ticoro quehnoano masoriro saha quehnoano mehna yei ʘsã mʘsare. ⁸ Sa yena mʘsare quehnoano cahmena, Cohãcjũ yere quehnoañe buheyere buhei ʘsã mʘsare. Sa yena ti dihitare yena niedũ mʘsare. Mʘsare quehnoano yedohou, ʘsã catinina. ʘsã cahĩna mʘsa ijigũ mʘsare sa yedohou ʘsã. ⁹ Sa mʘsare cahĩna tutuaro yedohou ʘsã mʘsare. Tire wacũre mʘsa, ʘsã acaye. Cohãcjũ yere quehnoañe buheyere buhena mʘsa cʘoyere sini cariboerũ mʘsare. Sa yena decori, ñamini gũhare dahraũ ʘsã.

¹⁰ Quehnoano, poto, ni mehono marieno mʘsare Jesu yequinare ʘsã yerire masine mʘsa. Cohãcjũ gũhũ tire masine. ¹¹ Sa yena ihcãquiro masũno tiquiro pohnene tiquiro quehnoano yahu bucuegũ yeriro saha mʘsa gũhare yahuna bucuegũ yei. Tire masine mʘsa. ¹² Cohãcjũ tiquiro pũhtoro ijiropũ, quehnoa yahdũaropũ mʘsare pijiori. Sa yena tiquiro yequina mʘsa ijigũ Cohãcjũ cahmediro sahata mʘsare iji dutii ʘsã.

¹³ Cohãcjũ yere mʘsare ʘsã yahurire mʘsa tũhona, ohõ saha ni tũhoturi mʘsa: “Masa tiquina esa tuharo tiquina buheye ijierare. Cohãcjũ ye buheyeta ijire”, ni tũhoturi mʘsa. Tire mʘsa tũhotugũ masina bucueaja ʘsã. Sa yena Cohãcjũre sinina “Quehnoare”, niaja ʘsã tiquirore. Ijirota ijire. Mʘsare ʘsã buheye Cohãcjũ yahuducuye

poto ijirota nine. Sa yero m̄sa Jesure wacũ tutu-
ana ijigũ Cohãcjũ tiquiro ye buheye mehna m̄sare
quehnoañe pehere comesagũ yere. ¹⁴ Jesucristore
wacũ tutuayequinare Judea yehpa cjẽnare tiquina
yeriro saha m̄sa gũhure yeri apequina. Judea
yehpa cjẽna Jesu yequina pehere tiquina acaye
ijiepetã ñano yũhdugũ yeri judio masa pehe.
M̄sa gũhure m̄sa ya dihta cjẽna ñano yũhdugũ
yeri. ¹⁵⁻¹⁶ Judio masa pehe Cohãcjũ yere yahu
m̄htariquinare panopũ cjẽnare wejẽe tiahye. Sa
ye mari pũhtoro Jesu gũhure wejẽahye tiquina.
Sa yeye tiquina ʉsãre cohãri. Cohãcjũre tiquina
bujua witigũ yeri. Sa ye peyequina masare ihña
tuhtiri tiquina. Judio masa ijieyequinare Cohãcjũ
yere ʉsã yahu duami tiquina gũhure pecapũ waha-
boriquinare “Cohãcjũ yũhdũoahro”, nina. ʉsã sa
yahu duepegũta judio masa pehe ʉsãre ne Cohãcjũ
yere apequinare yahu dutierari. Sa yahu dutier-
aye pajiro buhiri ti nemoñe nine tiquina. Yojopũre
tiquinare tutuaro Cohãcjũ buhiri dahrerota.

*Pablo Tesalónica cjẽna cahapũ pari turi tini
duamahye*

¹⁷ ʉsã acaye, yojopũre mehenogã m̄sa cahapũ
ijierana m̄sare wacũna niaja. Sa yena m̄sare
tutuaro ihña duana, m̄sa cahapũ waha duami.
¹⁸⁻¹⁹ Ihquẽ tahari yũhũ Pablo m̄sare ihñagũ waha
duami. Yũhũ sa waha duepegũta Satana pehe ʉsã
wahaborirore dojomehnedi. Sa yena wahaerũ
ʉsã. ʉsãre bucuegũ yena m̄sa ijigũ m̄sare ihña
duami. ʉsã buhegũ quehnoano tũhorina ijire
m̄sa. Mari pũhtoro Jesu ahri yehpapũ tiquiro to-
joa tagũ m̄sa pehe ʉsãre bucuegũ yenata. Sa yena

bucueye mehna m̃sa mehna Jesu poto ducunata.
20 Sata ijire. M̃sare ihñano Jesu pehe “Quehnoano buheri m̃sa”, ninota ʉs̃are. Sa yena quehnoano bucueaja ʉs̃a.

3

1-2 Sa ye m̃sare yoari pje ihñedana m̃sare tutuaro tuho duana tire wacũna, Timoteore m̃sa cahap̃u ohou. Tiquiro mari acaỹro Jesu yaquiro Cohãcjũ cahacjũno ijiro, ʉs̃a mehna quehnoañe buheyere buheriquiro ijire. Sa yena tiquirore ohou Jesucristore quehnoano m̃sa wacũ tutu- atire, m̃sa bucueati gũhare. Tiquirore ohona ʉs̃a sehsaro Atena wame tiri macap̃u tojoarĩ. 3 M̃sa ñano ỹhd̃uepenata Jesu yere m̃sa cohãedatire ohou ʉs̃a Timoteore. Jesu yequina ijina ñano ỹhd̃unata mari. Tire masine m̃sa. 4 Panop̃ure m̃sa mehna ʉs̃a ijinina, mari ñano ỹhd̃uatireta yahu tuhasa m̃sare. Sa yena ʉs̃a nidiro sa- hata mari ñano ỹhd̃u. Tire m̃sa quehnoano masine. 5 Sa yeg̃u m̃sare yoari pje ihñedag̃u m̃sare tutuaro tuho dua. Sa yeg̃u Jesure m̃sa wacũ tutuarire masig̃u tag̃u Timoteore ohou ỹh̃u. “Watĩno m̃sare ñano ye dutiari”, nig̃u, “M̃sare ʉs̃a buherire m̃sap̃u duhuari”, nig̃u, tiquirore ohou ỹh̃u. Jesu ye buheyere m̃sa duhug̃u m̃sare ʉs̃a buheri d̃h̃seati ijieraboaga.

6 Sa yero yojop̃ure Timoteo m̃sa cahap̃u ijiriquiro ʉs̃a cahap̃u tojoa wihiri. Sa tojoa wihiro quehnoañe quitire ʉs̃are yahuri tiquiro. Jesure m̃sa quehnoano wacũ tutuayere, apequinare m̃sa cahĩne gũhare tiquiro yahuri ʉs̃are. Sa ni tuhasa ʉs̃are m̃sa quehnoano wacũire, m̃sare

usã ihña duariro sahata mûsa gãhũ tutuaro usãre mûsa ihña duarire yahuri usãre tiquiro. ⁷ Sa yena usã acaye yojopure ñano yũhdæpenata mûsa Jesure quehnoano wacũ tutuagũ tũhona usã bucueaja. ⁸ Jesure mûsa quehnoano wacũ tutuarire tiquiro yere mûsa cohãedarire tũhona quehnoano jeri sajãja usã. ⁹ Sa ni tũhotuna, Cohãcjũ ihñonopũ usã tutuaro bucueaja. Sa bucuenta Cohãcjũre “Quehnoare”, niaja usã. ¹⁰ Deco gãhũre, ñamipũ gãhũre Cohãcjũre siniaja mûsare usã ihñatire. Jesu yere mûsa quehnoano masi pehogũ ye duaja usã quehnoano mûsa tiquirore wacũ tutua nemoatire.

¹¹ Cohãcjũ mari Pacũ tiquiro basi, mari pũhtoro Jesu gãhũ usãre tiquina yedohogũ cahmeaja mûsa cahapũ usã wahatire. ¹² Sa yero mari pũhtoro Jesu ijipihtiyequina mûsa mehna cjẽnare, ijipihtiyequina apequina gãhũre cahĩ nemogũ yeahro mûsare. Mûsare usã cahĩdiro sahata tutuaro cahĩ nemogũ yeahro mûsare. ¹³ Mûsare quehnoano tiquiro yedohogũ, buhiri mariena, ñaũe mariena ijinata mûsa, Cohãcjũ mari Pacũ ihñagũ. Mari pũhtoro Jesu ijipihtiyequina tiquiro yequina quehnoañequina mehna ahri yehpapũ tiquiro tojoa tagũ sata ijinata mûsa.

4

“Cohãcjũre bucuegũ ye duana ohõ saha yeya”, ni yahuahye Pablo

¹ Yojopure Jesu mari pũhtoro tiquiro dutiro mehna mûsare ohõ saha ni yahuaja: “Cohãcjũre bucuegũ ye duana ohõ saha yeya”, ni buhei usã

m̄sare. ʁsã sa buheri bato ʁsã buheriro sahata yeñohti m̄sa. M̄sa sa yeriro sahata ye nemoña. Tire tutuaro ye dutiaja m̄sare.

² Jesu mari p̄h̄toro tiquiro buhe dutiro mehna m̄sare ʁsã buherire quehnoano masine m̄sa.

³ Ahrire m̄sare yahu nemoutja: M̄sa ohõ saha ijigũ cahmene Cohãcjũ: Ñañene yeracãhña. Cohãcjũ ye pehere yeya. Sa yena numia mehna ñano yeracãhña. M̄sa numia gũh̄ ʁm̄sa mehna ñano yeracãhña.

⁴ Ñano yero marieno, ño peoye mehna m̄sa namosãnumiare c̄uoya. Cohãcjũ m̄sa tire masigũ cahmene.

⁵ Cohãcjũre cahmeeñequina Cohãcjũre masieñequina ñañene tutuaro cahmeñe, numia mehna ñano tiquina yeriro saha yeracãhña m̄sa pehe.

⁶ Tiquina yero saha m̄sa yeragũ cahmene Cohãcjũ, m̄sa acayũro namono mehna m̄sa ñano yeratire. M̄sa sa ñano yena m̄sa acayũrore ȳhd̄d̄c̄ana niaga. Mari p̄h̄toro Cohãcjũ ti ñañene tiquina yegũ ih̄ñano buhiri dahreatiquiro ijiro nine. Sa yena m̄sare cuesãna tire yahuaja m̄sare.

⁷ Ñañene yeanare beserahye Cohãcjũ marine. Ñañene ye dutieraro beseahye marine.

⁸ Sa yena ijipihtina m̄sa ahri ʁsã buherire ȳhd̄d̄c̄ana, masa ye buheyere ȳhd̄d̄c̄ana niedare m̄sa. Cohãcjũ ye pehere ȳhd̄d̄c̄ana nine. Tiquiro m̄sare Espíritu Santore ohoriquiro ijire.

⁹⁻¹⁰ M̄sa acayere Jesu yequinare cahme cahñene Cohãcjũ m̄sare buhe tuhasari. Tiquiro sa buhegũ potota Jesu yequinare Macedonia c̄j̄enare ijipihtiequinare quehnoano cahñe m̄sa. M̄sa sa cahĩgũ ih̄ñana “M̄sa acayere cahme

cahĩña”, ni buheraja m̃sare. Tiquinare cahĩ tuhasare m̃sa. Sa ni buhe nemoedapenata ahri pehere m̃sare dutiaja. Yojop̃re apequinare m̃sa cahĩno sahata cahĩ nemoña m̃sa. ¹¹ Sa yena m̃sa basi cahme ihña tuhtiro marieno ijiya m̃sa. Apequinare sijoro saha ni yahuducueracãhña. Sa ihña cãhña tiquinare. Sa yena m̃sa ye dahraye pehere quehnoano dahraya. Panop̃ta m̃sare sa ye dutii. ¹² Sata yeya m̃sa, apequina m̃sare tiquina ño peoatire, apequina yere m̃sa cariboeratire.

Ahriyehpap̃re Jesu tojoa tatire yahuahye Pablo

¹³ Yojop̃re yariariquina m̃nare yahutja m̃sare: Jesure cahmedaye, masa Cohãcjũ cahap̃ wahasĩ. Sa ye tiquina mehna cjẽna tiquina yariagũ ihñañe tutuaro b̃jua witire. Yariariquina m̃na tiquina dahse wahatire potota quehnoano m̃sa masigũ cahmeaja usã, apequina tiquina b̃jua witiro saha m̃sa b̃jua witieratore. ¹⁴ Jesu yariari bato masa m̃jari jiri. “Ti potota ijire”, niaja mari. Sa yena ahri gũhare “Ijirota ijire”, ninata. Cohãcjũ pehe tiquiro yequina m̃nare yariariquina m̃nare masa m̃jagũ ye, neanota Jesu mehna. Ti gũhare “Ijirota ijire”, niaja mari.

¹⁵ Jesu tojoa tagũ tiquiro yequina yariariquina m̃na catiyequina pano masa m̃ja m̃htaeta. Mari p̃htoro Cohãcjũ ye yahuyeta ijire ahri. ¹⁶ Ohõ saha ijirota Jesu tojoa tagũ: Mari p̃htoro tiquiro basi tutuaro sañuducu m̃htanota. Sa yero tiquiro yequina angele p̃htoro tutuaro pisurota. Sa tiquiro pisugũ Cohãcjũ ya corneta bisirota. Tiquina sa yegũ Jesu yequina yariariquina m̃na

masa mɯja mɯhtaeta. ¹⁷ Came catiyequinare, yari-
ariquina mɯna mehna Cohãcjũ ɯhmɯsepɯ mɯjagũ
yerota. Tiquiro sa yegũ mari pɯhtoro Jesure
piti canata mari. Sa piti cana ijipihtiye decori
mari pɯhtoro Jesu mehna ijinata mari. ¹⁸ Ahri
yɯhɯ yahurire mɯsa mehna cjẽnare yahuya. Sa ni
yahuna, bucuenata mɯsa ijipihina.

5

¹ Jesu tojoa tati decore “Ahri deco tojoa tarota”,
ni, mɯsare yahu ojoasi. ² Yojopɯ mɯsa masino
saha tiquiro tojoa tati decore marine masino
basioerare. Yaqueriquiro ñamipɯ wacũeno mehna
tiquiro yaquero ahtaro saha ahri yehpapɯre mari
pɯhtoro wacũeno mehna tojoa tarota. Ahrire
mɯsa basita masine. ³ “Yojopɯre mari quehnoano
ijiaja. Cuaro mariedare marine”, masa tiquina
ni wacũgũ duita ñano waharota tiquinare. Sa
wahagũ tiquina duhti masisi. Niji wahcõricoro
wacũeno mehna ticoro purĩno tɯhoturo saha
wacũeno mehna sa waharota masare.

⁴ Yɯhɯ acaye, mɯsa pehere sa wahasi. Yaque-
riquiro wɯhɯ cjũnore tiquiro cwegũ yeriro saha
mɯsa pehere sa wahasi. Jesu ahtaro mɯsare cwegũ
yesi. Nahitianopɯ ijiyequina tiquina ihña masieno
saha apequina Jesure ne masiedare. Mɯsa pehe
tiquina yero saha ijierare. ⁵ Mɯsa ijipihina Jesu
yequina ijire. Sa yena buhrioropɯ tiquina ihña
masino saha Jesu ahtatire masine mɯsa. Ape-
quina tiquirore masieñequina yero saha ijieraja
mari.

⁶ Sa yena Cohãcjũre tɯho nɯnɯna ijiihna.
Carĩñequina yero saha Cohãcjũre tɯho nɯnɯna

ijieracũhna mari. Apequina sata yere. Tiquina yero saha yeracũhna mari. Carĩñequina yero saha, queheeyequina yero saha quehnoano wacũ masina ijiihna mari. ⁷ Carĩñequina ñamipũ carĩne. Sa ye queheeyequina ñamipũ quehere. ⁸ Mari pehe buhrioropũ ijiyequina yero saha Jesure masina ijina, quehnoano wacũ masina ijiihna. Sa yena surara come suhtiro mehna tiquiro cutirore saña cahmotariro saha Cohãcjũre wacũ tutuaya m̃sa, watĩnore tiquiro cahmotatire. Sa yena Cohãcjũre, apequina gũhũre cahĩña. M̃sa sa yegũ Cohãcjũ m̃sare ihña ihborota. Sa yena m̃sare pecapũ wahaborinare Jesu tiquiro yũhd̃uotire “Potota ijire”, niña m̃sa. M̃sa sa nigũ surara tiquiro dapure come sapea mehna tiquiro pesa cahmotariro saha watĩno m̃sare ñano ye dutigũ Cohãcjũ tiquirore cahmotarota.

⁹ Tiquiro buhiri dahreatinare marine beser-ahye Cohãcjũ. Jesucristo mari pũhtoro pecapũ wahaborinare tiquiro yũhd̃uotinare marine be-seahye tiquiro. ¹⁰ Jesu mari ye ijiatireta yariahye tiquiro mehna mari ijiatire. Catiyequina, yari-arĩquina gũhũ tiquiro mehnata ijieta. Sa yena ijip-ih̃tina tiquiro mehna ijinata mari tiquiro yequina ijina. ¹¹ Sa yena m̃sa mehna cjẽnare yojopũ m̃sa bucuegũ yeriro saha m̃sa basita bucuegũ ye nemoña m̃sa. Sa yena m̃sa basita Cohãcjũre wacũ tutua nemogũ yeya m̃sa mehna cjẽnare.

Jesu yequinare Pablo yahu bato tiahye

¹² M̃sare buheyequinare mari pũhtoro buhe dutiro beseri jiri. Tiquiro sa ni besenohriquinare quehnoano ño peoya m̃sa. M̃sa sa ño peogũ

cahmegũ m̃sare tutuaro dutiaja. ¹³ Tiquina dahrayere yegũ tiquinare cahĩne mehna quehnoano ño peoya. Sa yena m̃sa mehna cjẽna mehna cahmequeno marieno ijiya.

¹⁴ M̃sare ʁsã acayere, ahrire tutuaro dutiaja: Dahra dueyequinare dahra dutiya m̃sa. Bũja witiyequinare bucuegũ yeya m̃sa. Jesure wacũ tutuera cjũnequinare yedohoya. Tiquina ijipihtiyequina mehna quehnoano usuaro marieno bucueye mehna ijiya m̃sa.

¹⁵ Ihcãquiro m̃sare tiquiro ñano yegũ ihñana tiquirore ñano ye cahmedacãhña. Sa yena m̃sa mehna cjẽnare, ijipihtiyequina apequina gũhare quehnoano yeya.

¹⁶ Sa yena decoripe sa bucueducuya m̃sa. ¹⁷ Sa yena decoripe Cohãcjũre siniducuya. ¹⁸ M̃sa ñano yũhdũepenata Cohãcjũre bucue, “Quehnoare”, niña. M̃sa quehnoano yũhdũri pje gũhare “Quehnoare”, niña. Sa nina Cohãcjũ cahmeno sahata yena niaga m̃sa. Cristo Jesu yequina m̃sa ijigũ ihñano m̃sa sa nigũ cahmene tiquiro.

¹⁹ Espíritu Santore yũhtiena ijieracãhña. ²⁰ Espíritu Santo masiñe mehna apequina m̃sare buhere. Tiquina sa buhegũ ti buheyere yũhtiena ijieracãhña. ²¹ Apequina m̃sare sijoro saha tiquina ni buhegũ ti Cohãcjũ ye ijieragũ masiña m̃sa. Sa yena Cohãcjũ ye buheye ti ijigũ gũhare masiña m̃sa. Sa masina quehnoañe buheye dihitare cahmeña. ²² Sa yena ijipihtiye ñañene yeracãhña m̃sa.

²³ Cohãcjũ marine quehnoano ijigũ yeriquiro ijire. Tiquiro basi m̃sare tiquiro yequinare

quehnoana, ñaÑe mariena ijigũ ye nemoahdo m̃sare. M̃sa pag̃uri gũh̃ure m̃sa jeripohnari gũh̃ure quehnoano ihña ihboahro. Mari p̃hutoro Jesucristo ahri yehpap̃ure tiquiro tojoa tato pano m̃sare Cohãcjũ quehnoano ihña ihboahro m̃sare “Ñañene yeari”, nino. Tiquiro sa yegũ Cristo ah-tagũ ñaÑe mariena ijinata m̃sa. ²⁴Sata ijigũ yerota Cohãcjũ. Tiquiro m̃sare beseriquiro tiquiro ni-diro sahata yere.

Pablo gũh̃ quehnoa dutiahye

²⁵ Ʋsã ye ijiatire Cohãcjũre sini basaya m̃sa, Ʋsã acaye.

²⁶ M̃sa mehna cjẽnare quehnoano mehna piti caya.

²⁷ Ijipihtiyequina Jesu yequinare ahri pũre buheya m̃sa. Jesu mari p̃hutoro dutiye mehna ahrire m̃sare dutiaja yũh̃.

²⁸ Jesucristo mari p̃hutoro cahĩÑe mehna m̃sare tutuaro quehnoa dutiaja.

Cohãcjũ Yere Yahuducuri Tju
New Testament in Piratapuyo (CO:pir:Piratapuyo)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piratapuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piratapuyo [pir], Colombia

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Piratapuyo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
ad83cef1-6eb5-5233-a8f3-356e47bbda0d